

## PAR COURRIEL



La présente donne suite à votre demande d'accès à l'information reçue le 21 février 2017, libellée comme suit :

*« Dans le cadre de la stratégie aluminium, le gouvernement du Québec a annoncé des crédits pour la période 2015-2018 dans 3 grands axes. Je voudrais obtenir le compte-rendu détaillé des dépenses à ce jour par les différents responsables en fonction des crédits qui avait été prévu. »*

Conformément à l'article 47 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1) (la Loi sur l'accès), nous vous confirmons que le ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation détient des renseignements en lien avec votre requête.

Vous trouverez en annexes les renseignements retracés lors de nos recherches quant aux actions qui relèvent de notre organisme dans les trois axes d'intervention de la Stratégie québécoise de développement de l'aluminium (SQDA).

Par ailleurs, en janvier 2016, le Ministère a accordé une aide financière - répartie sur trois ans - à la Grappe industrielle de l'Aluminium du Québec (AluQuébec) ainsi qu'à la Société de la vallée de l'aluminium (SVA) pour la réalisation de leurs mandats, dans le cadre de la SQDA. Nos recherches ont permis de retracer un document provenant de la SVA qui contient quelques données prévisionnelles. Toutefois, nous ne pouvons divulguer cet extrait puisqu'il s'agit des renseignements financiers provenant d'un tiers, qui les traitent de manière confidentielle et qui nous les a transmis sous cette réserve. Nous invoquons à cet égard les articles 23 et 24 de la Loi sur l'accès. Par ailleurs, nous n'avons repéré aucun document concernant AluQuébec.

En ce qui a trait aux autres actions annoncés à la SQDA, nous vous invitons à contacter les ministères et organismes responsables de leur application puisque les informations visées sont de leur ressort.

Conformément à l'article 48 de la Loi sur l'accès, vous pouvez consulter les coordonnées de ces personnes dans le Répertoire des organismes assujettis et des responsables de l'accès aux documents des organismes publics et de la protection des renseignements personnels, publié par la Commission d'accès à l'information et disponible sur le Web à l'adresse suivante :

[http://www.cai.gouv.qc.ca/documents/CAI\\_liste\\_resp\\_acces.pdf](http://www.cai.gouv.qc.ca/documents/CAI_liste_resp_acces.pdf)

Si vous désirez contester cette décision, il vous est possible de le faire auprès de la Commission de l'accès à l'information. Vous trouverez en annexe une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Je vous prie de recevoir, [REDACTED] l'expression de mes sentiments distingués.

Marie-Claude Lajoie  
Responsable de l'accès aux documents

---

## AVIS DE RECOURS

---

Suite à une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

### RÉVISION

#### a) Pouvoir

L'article 135 de la loi prévoit qu'une personne, dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels, peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

#### Québec

575, rue Saint-Amable, bureau 110  
Québec (Québec)  
G1R 2G4  
Téléphone : 418 528-7741  
Télécopieur : 418 529-3102

#### Montréal

500, boulevard René-Lévesque Ouest, bur. 18.200  
Montréal (Québec)  
H2Z 1W7  
Téléphone : 514 873-4016  
Télécopieur : 514 844-6170

#### b) Motifs

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### c) Délais

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).

### APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

#### a) Pouvoir

L'article 147 de la loi stipule qu'une personne directement intéressée peut porter la décision de la Commission d'accès à l'information en appel devant trois juges de la Cour provinciale, sur toute question de droit ou de compétence. Cet appel ne peut toutefois être porté qu'avec la permission d'un juge de la Cour provinciale. Ce juge accorde la permission s'il est d'avis qu'il s'agit d'une question qui devrait être examinée en appel.

#### b) Délais et frais

L'article 149 prévoit que la requête pour permission d'appeler doit être déposée au greffe de la Cour provinciale, à Montréal ou à Québec, dans les 30 jours de la décision, après avis aux parties et à la Commission d'accès à l'information. Les frais de cette demande sont à la discrétion du juge.

#### c) Procédure

L'appel est formé, selon l'article 150 de la loi, par dépôt auprès de la Commission d'accès à l'information d'un avis à cet effet signifié aux parties dans les 10 jours qui suivent la date de la décision qui l'autorise. Le dépôt de cet avis tient lieu de signification à la Commission d'accès à l'information.

---

## Stratégie québécoise de développement de l'aluminium 2015-2025

### « Axe 1 : Mettre en place un environnement favorable à la transformation de l'aluminium »

Mesure 4 – Appui aux projets d'investissement grâce à une bonification du programme ESSOR

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Capsules Amcor Lexibles Canada inc.	Montréal	500 000,00 \$	N/D
Pièces automobiles Raufoss Canada	Laurentides	7 000 000,00 \$	N/D

## Stratégie québécoise de développement de l'aluminium 2015-2025

### « Axe 2 : Renforcer l'ensemble de la filière québécoise »

Mesure 11 - Appui aux initiatives d'accès à l'exportation, dont le projet Export-Équipementier et des missions commerciales sous une bannière commune

Tableau 1 – Missions économiques

Nom	Lieu	Montant dépensé	Période de décaissement
Mission à Aluminium Düsseldorf	Düsseldorf, Allemagne	35 383,61\$	2016-2017
Mission Arabal 2016	Dubaï, Émirats arabes unis	90 606,58 \$	2016-2017
Mission Arabal 2015	Arabie saoudite	71 723,76 \$	2015-2016
Mission AluQuébec à Aluminum USA	Détroit, États-Unis	2 000,00 \$	2015-2016

Tableau 2 – Initiatives d'accès à l'exportation

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Consortium Export Équipementiers	Moyen-Orient	151 725,49 \$	2015-2016 2016-2017
Réseau Trans-Al Inc	Saguenay-Lac-St-Jean	24 472 \$	2015-2016 (20 300,00 \$)
Réseau de la métallurgie du Québec	Montréal	51 238 \$	2015-2016 (12 700,00 \$) 2016-2017 (6 945,00 \$)
Réseau de la métallurgie du Québec	Montréal	51 000 \$	2016-2017 (12 750,00 \$)
Nautic & Art Inc.	Estrie	36 705,74 \$	2015-2016
Ergosoins Syntetik Inc.	Lanaudière	27 450,00 \$	2015-2016 (3 450,00 \$) 2016-2017 (7 669,00 \$)

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Métal 7 Inc.	Côte-Nord	100 000,00 \$	2015-2016 2016-2017
Enduride Canada USA Inc.	Capitale-Nationale	18 349,00 \$	2015-2016
6637418 Canada Inc.	Estrie	6 436,14 \$	2015-2016
6348017 Canada Inc. (Dynamique Concept)	Saguenay-Lac-St-Jean	12 631,37 \$	2015-2016
Simard Suspensions Inc.	Capitale-Nationale	20 000,00 \$	2015-2016 2016-2017
FUJI Semec Inc.	Montréal	20 000,00 \$	2015-2016 2016-2017
FUJI Semec Inc.	Montréal	17 500,00 \$	2015-2016 2016-2017
IDÉNERGIE Inc.	Montréal	3 000,00 \$	2015-2016
Trains & Trams Wattman Inc.	Montréal	11 169,00 \$	2015-2016
Techno-Fab 9000 Inc.	Montréal	22 420,00 \$	2015-2016
9293-0411 Québec Inc.	Chaudières-Appalaches	50 000,00 \$	2015-2016 (24 180,00 \$) 2016-2017 (2 382,00 \$)
Fabrication Elcargio Inc.	Montréal	6 544,00 \$	2015-2016
Tekna Systemes Plasma Inc.	Estrie	49 372,63 \$	2015-2016
Embrionix Design Inc.	Laval	12 985,99 \$	2015-2016 2016-2017
Candock Inc.	Estrie	12 333,26 \$	2015-2016
Capmatic Ltee	Montréal	25 000,00 \$	2015-2016 (14 000,00 \$)
Tripair Inc.	Montréal	6 740,00 \$	2015-2016
Equiparc Manufacturier d'équipement de parcs Inc.	Montréal	34 184,00 \$	2015-2016 (7 326,00 \$) 2016-2017 (4 420,00 \$)
Techniprodec Ltée	Montréal	8 202,00 \$	2015-2016
M.I. Intégration	Estrie	31 745,92 \$	2015-2016
S. Huot Inc	Capitale-Nationale	20 000,00 \$	2015-2016 2016-2017

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Produits Innovations BBraver Inc.	Capitale-Nationale	10 426,00 \$	2015-2016
Alu-Rex Inc.	Chaudière-Appalaches	27 801,00 \$	2015-2016
Le Groupe Poitras (2015) Inc.	Capitale-Nationale	17 340,00 \$	2015-2016
Eddyfi NDT Inc.	Capitale-Nationale	49 887,00 \$	2015-2016
Machinerie agricole Bois-Francs Inc.	Centre-du-Québec	46 000,00 \$	2015-2016 (22 825,00 \$) 2016-2017 (10 134,00 \$)
Triotech Amusement Inc.	Lanaudière	29 000,00 \$	2015-2016 (14 000,00 \$) 2016-2017 (12 000,00 \$)
Simard Suspensions Inc.	Capitale-Nationale	54 495,00 \$	2015-2016 (18 750,00 \$) 2016-2017 (22 918,00 \$)
Groupe Meloche Inc.	Montréal	50 000,00 \$	2015-2016 (6 161,00 \$) 2016-2017 (4 875,00 \$)
Termaco Ltée	Montréal	20 000,00 \$	2015-2016 (5 000,00 \$) 2016-2017 (13 462,00 \$)
Termaco Ltée	Montréal	50 000,00 \$	2015-2016
6684327 Canada Inc.	Outaouais	31 600,00 \$	2015-2016 (19 000,00 \$) 2016-2017 (7 650,00 \$)
Telops Inc.	Capitale-Nationale	25 912,02 \$	2015-2016
Amec Usinage Inc.	Capitale-Nationale	11 000,00 \$	2016-2017 (3 000,00 \$)
Éocycle Technologies Inc.	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	59 407,00 \$	2015-2016 (19 615,00 \$) 2016-2017 (25 655,00 \$)

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Les Équipements de forage Versadrill Inc.	Abitibi-Témiscamingue	10 624,00 \$	2015-2016
Les Équipements Adaptés Physipro Inc.	Estrie	12 491,00 \$	2015-2016 (2 252,00 \$) 2016-2017 (3 440,00 \$)
Composites B.H.S. Inc.	Estrie	42 281,00 \$	2015-2016 (18 092,00 \$) 2016-2017 (24 189,00 \$)
Lev-Fab Inc.	Laurentides	40 895,00 \$	2015-2016 (8 417,00 \$) 2016-2017 (7 950,00 \$)
Signalisation Ver-Mac Inc.	Capitale-Nationale	32 000,00 \$	2015-2016 (26 600,00 \$)
9100-6940 Québec Inc. (Aquatica)	Montréal	14 150,00 \$	2016-2017 (5 000,00 \$)
Phil Larochelle Équipement Inc.	Capitale-Nationale	29 400,00 \$	2016-2017 (12 768,00 \$)
Baultar Solutions Mécaniques Inc.	Estrie	50 000,00 \$	2015-2016 (27 868,00 \$) 2016-2017 (16 487,00 \$)
Techniprodec Ltée	Montréal	38 896,00 \$	2016-2017 (21 687,00 \$)
Baultar Concept Inc.	Estrie	50 000,00 \$	2016-2017
Tripair Inc.	Montréal	9 720,00 \$	2016-2017 (6 275,00 \$)
Les Équipements de forage Versadrill Inc.	Abitibi-Témiscamingue	32 140,00 \$	2016-2017
Atelier d'usinage Quenneville Inc.	Montréal	20 000,00 \$	2016-2017 (8 768,00 \$)
Enduride Canada USA Inc.	Capitale-Nationale	25 000,00 \$	2016-2017 (5 535,00 \$)
PCM Techfab Inc.	Montréal	23 800,00 \$	2016-2017 (4 912,00 \$)
Les Fourgons Transit Inc.	Laval	4 704,21 \$	2015-2016



Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Étude de marché de l'aluminium	---	15 228,90 \$	2015-2016
FABRICATION ELCARGO INC.	Montréal	6 544,00 \$	2015-2016
6637418 CANADA INC.	Estrie	18 000,00 \$	2016-2017
6637418 CANADA INC.	Estrie	18 212,00 \$	2016-2017 (14 292,00 \$)
9132-1430 QUÉBEC INC.	Saguenay-Lac-Saint-Jean	30 758,00 \$	2015-2016 (18 195,00 \$) 2016-2017 (6 935,00 \$)
9247-4576 QUÉBEC INC.	Saguenay-Lac-Saint-Jean	57 694,00 \$	2015-2016 (14 080,00 \$)
BALL TECHNOLOGIES AVANCÉES D'ALUMINIUM CANADA S.E.C.	Estrie	16 050,00 \$	2016-2017 (10 195,00 \$)
CANDOCK INC.	Estrie	31 371,00 \$	2016-2017
EMBALLAGES NOVUS INC.	Estrie	28 580,00 \$	2016-2017
ENSEIGNES TRANSWORLD CIE	Montréal	20 410,00 \$	2016-2017 (17 470,00 \$)
FABRICATION ELCARGO INC.	Montréal	20 000,00 \$	2016-2017 (17 624,00 \$)
FONDREMY INC.	Montréal	18 270,00 \$	2016-2017 (10 462,00 \$)
HYDROLICO INTERNATIONAL INC.	Laval	16 123,00 \$	2016-2017 (13 267,00 \$)
LES ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS PHYSIPRO INC.	Estrie	15 398,00 \$	2016-2017 (6 122,00 \$)
LES ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS PHYSIPRO INC.	Estrie	12 491,00 \$	2015-2016 (5 691,00 \$)
LES PORTES DUSCO LTEE.	Montréal	50 000,00 \$	2016-2017 (17 100,00 \$)
LES QUAIS BERTRAND INC.	Estrie	11 500,00 \$	2016-2017
MAADIGROUP INC.	Montréal	32 295,00 \$	2016-2017
MACHINERIE AGRICOLE BOIS-FRANCS INC.	Centre-du-Québec	46 000,00 \$	2015-2016 (22 825,00 \$) 2016-2017 (10 134,00 \$)

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
MÉTAL BERNARD INC.	Chaudière-Appalaches	14 400,00 \$	2016-2017
MORIN ÉNERTECH INC.	Saguenay-Lac-Saint-Jean	19 420,00 \$	2016-2017
NAUTIC & ART INC.	Estrie	45 850,00 \$	2016-2017
PCM TECHFAB INC.	Montréal	23 800,00 \$	2016-2017 (4 912,00 \$)
TECHNOLOGIES MINDCORE INC.	Lanaudière	11 400,00 \$	2016-2017 (10 200,00 \$)
TEKNA SYSTEMES PLASMA	Estrie	42 559,00 \$	2016-2017
TRAINS & TRAMS WATTMAN INC.	Montréal	20 000,00 \$	2016-2017 (8 600,00 \$)
UNICEL ARCHITECTURAL CORP.	Montréal	11 030,00 \$	2016-2017

Mesure 16 – Appui à des projets en innovation, notamment issus du consortium ALTec du CTA CNRC

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Réalisation du projet ALTec (2015-2019)	Montréal	450 000,00 \$	Mars 2016

Mesure 20 – Plan de promotion et de sensibilisation, axé notamment sur l'avantage carbone

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Contrat de service pour la traduction de la SQDA	---	4 293,64 \$	2015-2016
Contrat de service pour l'impression de la SQDA	---	11 843,25 \$	2015-2016
Contrat de service pour le montage graphique et la révision linguistique de la SQDA	---	6 460,00 \$	2015-2016

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Inscription d'un conseiller du MESI à la conférence Aluminium et Villes durables	---	350,00 \$	2015-2016
Réalisation d'une étude sur l'empreinte carbone de l'aluminium québécois par la Corporation de l'École Polytechnique de Montréal	Montréal	13 856,00 \$	2015-2016
Achat de publicité - La revue Formes	---	10 804,50 \$	2016-2017
Achat de publicité - Le journal Les Affaires	---	7 980,58 \$	2016-2017
Commandite de l'événement Rêver l'aluminium - Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Jonquière	Saguenay-Lac-St-Jean	20 000,00 \$	2016-2017
Contrat de service pour la traduction du contenu contenant le secteur de l'aluminium de la section Secteurs d'excellence du Québec du site <a href="http://www.international.gouv.qc.ca">www.international.gouv.qc.ca</a>	----	62,12 \$	2016-2017
Journée des étudiants 2016 du Centre de recherche sur l'aluminium - Université Laval	Québec	5 000,00 \$	2016-2017
Aide financière pour la conférence internationale ICSOBA 2016	Québec	16 750,00 \$	2016-2017
Aide financière pour le 6 <sup>e</sup> salon « La Vallée de l'aluminium en affaires 2017 ».	Saguenay-Lac-St-Jean	12 500,00 \$	2016-2017
Aide financière pour la Chaire CRSNG en conception pour l'aluminium – Université de Sherbrooke	Sherbrooke	50 000,00 \$	2016-2017 (35 000 \$)
Aide financière pour la Chaire de leadership en enseignement en conception de structures durables en aluminium – Université Laval	Québec	50 000,00 \$	2016-2017 (35 000 \$)
Activités d'accueil et de réception	---	201,00 \$	2016-2017
Impression de feuillets promotionnels	---	628,00 \$	2016-2017
Participation à une mission aux États-Unis	Pittsburgh	1 336,53 \$	2016-2017
Participation à une mission en Allemagne	Düsseldorf	6 067,24 \$	2016-2017
Achat de publicité – Le journal Les Affaires	---	1 379,70 \$	2016-2017

## Stratégie québécoise de développement de l'aluminium 2015-2025

### « Axe 3 : Assurer la compétitivité des entreprises de l'industrie »

#### Mesure 22 – Étude sur le potentiel de valorisation des extrants de la production d'aluminium

- 
- Aucune somme n'a été déboursée pour ce projet à ce jour.
- 

#### Mesure 23 – Appui aux PME de la filière pour la réalisation d'exercice de planification stratégique

Nom	Lieu	Montant octroyé	Période de décaissement
Réseau de la métallurgie du Québec	Montréal	51 238,00 \$	2015-2016 (19 645,00 \$)
Réseau Trans-Al inc.	Saguenay-Lac-St-Jean	20 289,91 \$	2015-2016
Réseau de la métallurgie du Québec	Montréal	51 000,00 \$	2016-2017 (12 750,00 \$)
Réseau Trans-Al inc.	Saguenay-Lac-St-Jean	25 793,00 \$	2016-2017 (0 \$)

#### Mesure 27 – Appui à des projets de recherche industrielle

- 
- Aucun projet n'a bénéficié d'aide financière jusqu'à maintenant.
-